SCHAUB LORENZ

КОМБИ ХОЛОДИЛЬНИК NO FROST
Руководство по эксплуатации

NO-FROST COMBI REFRIGERATOR
Fridge-freezer
Instruction booklet

SLU S339W4E
SLU S339C4E

Содержание

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА 3
Предупреждения общего характера 3
Старые и вышедшие из строя холодильники 6
Предупреждения относительно безопасного пользования . 7
Установка и эксплуатация холодильника 8
До начала эксплуатации холодильника 9
Информация о технологии охлаждения нового поколения 10

ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА 11

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ 13
Дисплей и панель управления 13
Эксплуатация холодильника 14
Режим интенсивной заморозки 14
Режим интенсивного охлаждения 14
.Во время этого режима: 15
Экономичный режим 15
Режим «Отпуск» 16
Режим охлаждения напитков 17
Режим заставки 18
Функции режима защиты от детей 19
Режим отключения освещения 19
Настройки температуры морозильной камеры 20
Настройки температуры холодильной камеры 21
Важные замечания о настройках температуры 21
Аксессуары 23
Ящик морозильной камеры 23
Регулятор влажности 24
Регулируемая дверная полка 24
Регулируемая стеклянная полка 25
Технология естественной ионизации / ионизатор 25

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 26
Размораживание 26

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ 28
Холодильная камера 28
Морозильная камера 29

ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ 34
Перевешивание дверцы 34

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС 35
Рекомендации по энергосбережению 40

Предупреждения общего характера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Содержать вентиляционные отверстия устройства или структуры, куда происходит его встраивание, свободными от засорения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не использовать механические устройства или другие искусственные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не повредите систему циркуляции хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опасности, связанной с неустойчивостью устройства, оно должно быть зафиксировано в соответствии с инструкциями.

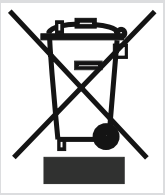
- Если в устройстве в качестве хладагента используется R600a, то соответствующая информация указана на табличке, имеющейся на охладителе. При транспортировке и монтаже необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить охладитель. Хотя R600a – это природный газ, безвредный для окружающей среды, не держите холодильник вблизи открытого пламени или источника тепла и проветрите помещение, в котором он находится, в течение нескольких минут, поскольку газ взрывоопасен в случае его утечки, вызванной повреждением элементов охладителя.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА

- Во время транспортировки и установки холодильника не допускать повреждения газовой схемы охладителя.
- В данном устройстве не допускается хранение взрывоопасных веществ, таких, как аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимся пропеллентом.
- Устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения, например:
  - поварским персоналом в магазинах, офисах и в других рабочих средах
  - в жилых домах на ферме и клиентами в отелях, мотелях, а также в других средах, где проживают люди.
  - в гостиницах типа «ночлег и завтрак»;
  - в местах общественного питания и похожих заведениях, не связанных с розничной торговлей
- Если напряжение в розетке не соответствует штепсельной вилке холодильника, необходимо обратиться к производителю, сервисному агенту или другим квалифицированным специалистам для ее замены во избежание опасности.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с устройством.

- К шнуру питания холодильника прикреплена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специальной заземленной розеткой минимум на 16 ампер. При отсутствии такой розетки обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
- В случае повреждения шнура питания необходимо обратиться к производителю, сервисному агенту или другим квалифицированным специалистам для ее замены во избежание опасности.
- Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.



Старые и вышедшие из строя холодильники

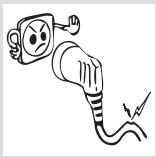
- Если Ваш холодильник имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать холодильник, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.
- Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и охлаждающий агент с ХФУ. Следовательно, убедитесь, что Вы не наносите вред окружающей среде при выбрасывании старых холодильников.

Для повторного использования, переработки, восстановления и утилизации изделия следует обратиться в местные органы управления.

Примечание:

- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до установки и использования холодильника. Мы не несем ответственности в случае возникновения повреждений, связанных с неправильным использованием устройства.
- Следуйте инструкциям и руководству, храните данное руководство в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Данное устройство предназначено для бытового использования и может применяться только в домашних условиях и для указанных целей. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях. В случае такого использования гарантия перестает действовать, и наша компания не будет нести ответственности за какие-либо убытки.
- Данное устройство предназначено для использования в домашних условиях и пригодно только для охлаждения/ хранения пищевых продуктов. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях или для хранения каких-либо материалов, за исключением продуктов. В противном случае наша компания не будет нести ответственности за какие-либо убытки.

Предупреждения относительно безопасного пользования

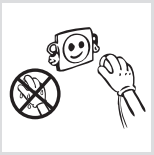


- Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинитель.
- Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.
- Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.





- Этот холодильник предназначен для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверке.
- Не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током!



- Не храните стеклянные бутылки, банки с безалкогольными напитками в морозильной камере. Бутылки или жестяные банки могут взорваться.
- В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.



- При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение и/или порезы.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками! Не ешьте мороженое и кубики льда сразу же после извлечения их из морозильной камеры!



- Не замораживайте продукты повторно после того, как они разморозились. Это может быть опасным для Вашего здоровья, так как возможно пищевое отравление.
- Не покрывайте корпус или верх холодильника

отделкой. Это негативно повлияет на качестве работы холодильника.

- Закрепите аксессуары в холодильнике во время транспортировки во избежание их повреждения.

Установка и эксплуатация холодильника

Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие вопросы:

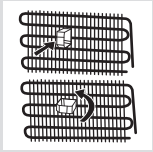
- Рабочее напряжение холодильника составляет 220-240 В при частоте 50 Гц.
- Мы не несем ответственности за какой-либо ущерб, причиненный в результате использования холодильника без заземления.
- Поместите холодильник в такое место, которое исключает попадание прямых солнечных лучей.
- Холодильник должен находиться минимум в 50 см от кухонных плит, духовок и спиралей обогревателей, а также на расстоянии минимум 5 см от электропечей.
- Холодильник ни при каких обстоятельствах не должен использоваться на открытом воздухе или оставляться под дождем.
- Когда холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, расстояние между ними должно быть минимум 2 см для предотвращения выступания влаги на наружной поверхности.



- Не ставьте ничего на холодильник. Установите его в подходящем месте так, чтобы оставался зазор, по крайней мере, в 15 см с верхней стороны.
- Регулируемые передние опоры необходимо установить на соответствующей высоте, чтобы обеспечить устойчивость и правильную работу холодильника. Вы можете отрегулировать опоры, поворачивая их по часовой стрелке (или в обратном направлении). Регулировку необходимо выполнить до помещения продуктов в морозильник.
- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, а затем сполосните чистой водой и

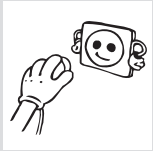
высушите. После очистки установите все детали.

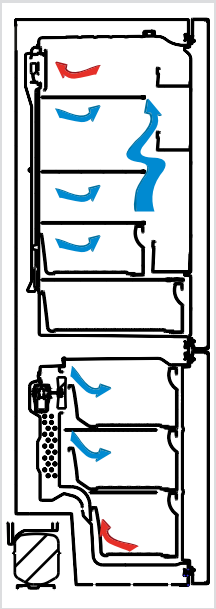
- Установите пластмассовое устройство регулировки расстояния (деталь с черными лопастями в задней части), повернув его на 90°, чтобы не допустить соприкосновения конденсатора со стеной.
- Холодильник должен быть помещен напротив стены на свободном расстоянии, не превышающем 75 мм.



До начала эксплуатации холодильника

- При использовании холодильника в первый раз или после его транспортировки для достижения эффективной работы установите холодильник в вертикальное положение на 3 часа, а затем подключите питание. Иначе может быть поврежден компрессор.
- При использовании в первый раз холодильник может иметь запах; после начала охлаждения запах выветрится.





Информация о технологии охлаждения нового поколения

В холодильниках с охлаждением нового поколения применяется другая рабочая система, чем в холодильниках со статической системой. В обычных холодильниках влажный воздух, попадающий в него, а также водяной пар из пищи образует иней в морозильной камере. Для размораживания необходимо выключить холодильник. Пока устройство выключено, чтобы поддержать пищевые продукты в холодном состоянии, пользователь должен извлечь их из холодильника и очистить ото льда.

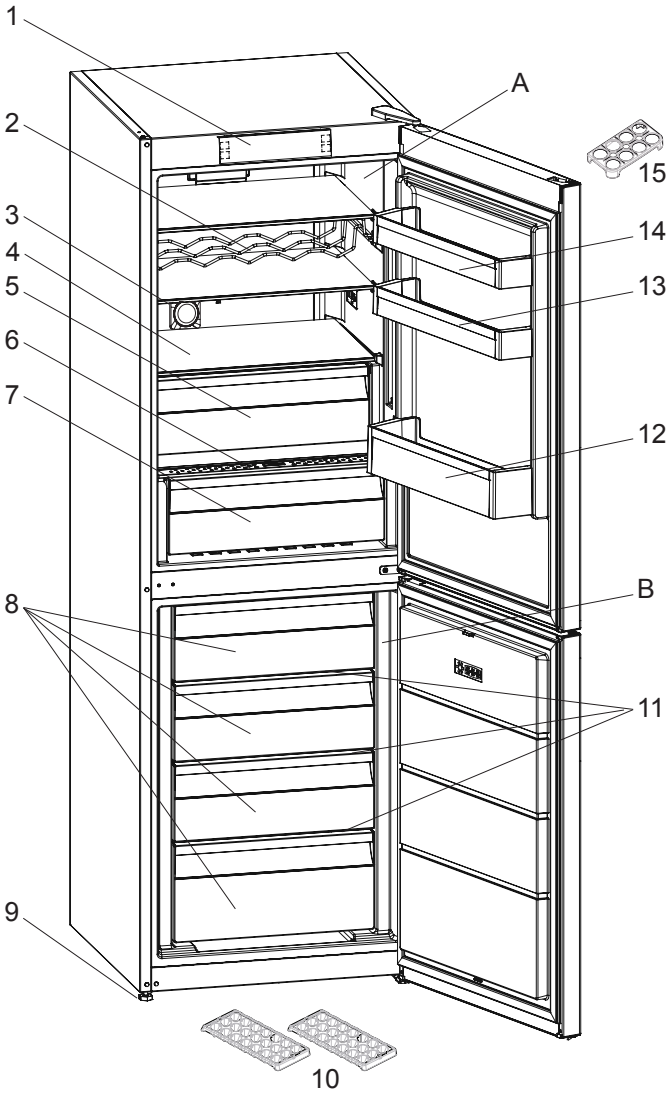
В холодильниках с системой охлаждения нового поколения условия в морозильной камере полностью отличается. Благодаря вентилятору холодный и сухой воздух продувается через множество точек в морозильной камере. Однородность продуваемого холодного воздуха, даже между полками, позволяет равномерно и правильно замораживать пищевые продукты. С другой стороны, это происходит без образования льда.

В холодильном отделении будет та же ситуация, что и в морозильной камере. Воздух, нагнетаемый вентилятором и накапливаемый в верхней части холодильного отделения, охлаждается, проходя через промежуток позади воздуховода. Одновременно воздух продувается через отверстия в воздуховоде, за счет чего осуществляется охлаждение в холодильном отделении. Конструкция отверстий в воздуховоде обеспечивает равномерное распределение воздуха в этом отделении.

Так как между морозильной камерой и холодильником воздух не проходит, смешивания запахов не произойдет.

В результате, холодильник с охлаждением нового поколения оптимизирует использование большого пространства и обладает привлекательным внешним видом.

ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА



Информация о деталях устройства представлена исключительно для информационных целей. Детали различаться в зависимости от модели холодильника.

ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА

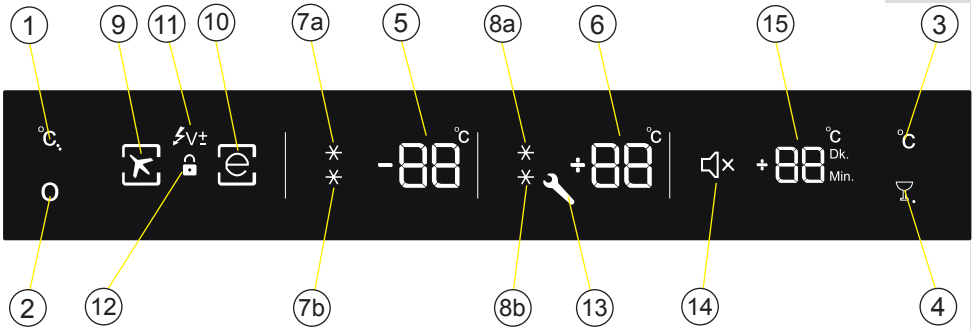
A) Отделение холодильника
B) Отделение морозильника

1. Панель управления
2. Полка для вин *
3. Ионизатор
4. Полки холодильника
5. Охладитель *
6. Крышка контейнера для фруктов и овощей
7. Контейнер для фруктов и овощей
8. Корзина морозильной камеры
9. Регулируемая опора
10. Лоток для льда
11. Стеклянные полки морозильной камеры
12. Полка для бутылок
13. Регулируемая дверная полка* / Дверная полка
14. Дверная полка
15. Подставка для яиц

* в некоторых моделях

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Дисплей и панель управления



1. Кнопка параметров морозильной камеры
2. Кнопка «Режим»
3. Кнопка холодильной камеры
4. Кнопка режима охлаждения напитков и режима с выключенным звуком
5. Экран установки значений настроек морозильной камеры
6. Экран установки значений настроек холодильной камеры
7. Символ интенсивной заморозки
8. Символ интенсивного охлаждения
9. Символ режима «Отпуск»
10. Символ экономичного режима
11. Символ пониженного напряжения
12. Символ режима «Защита от детей»
13. Символ предупреждения о неисправности (SR)
14. Символ выключенного звука
15. Экран значений охлаждения напитков (активный символ может изменяться в зависимости от языка (Min-Dk.))

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Эксплуатация холодильника

Режим интенсивной заморозки

Как он применяется?



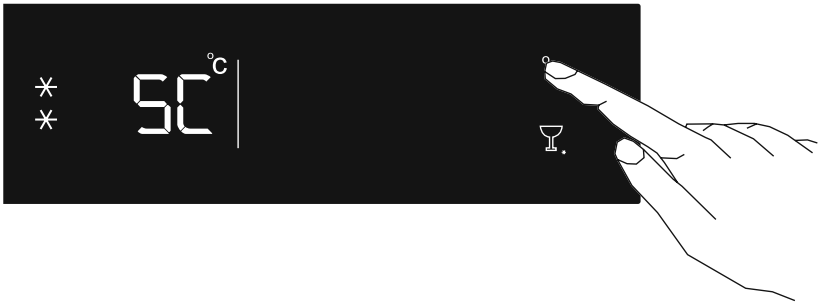
- Нажмите и удерживайте кнопку параметров морозильной камеры, пока на дисплее не появятся буквы «SF». Будет подан звуковой сигнал. Режим будет включен.
- В этом режиме вместо температуры в морозильной камере будут отображаться символы «SF».

Во время этого режима:

- Можно настроить температуру холодильной камеры и установить режим интенсивного охлаждения. В этом случае режим интенсивной заморозки будет продолжен.
- Установить режимы «Экономичный» и «Отпуск» нельзя.
- Для отключения режима интенсивной заморозки повторите операцию включения этого режима.

Режим интенсивного охлаждения

Как он применяется?

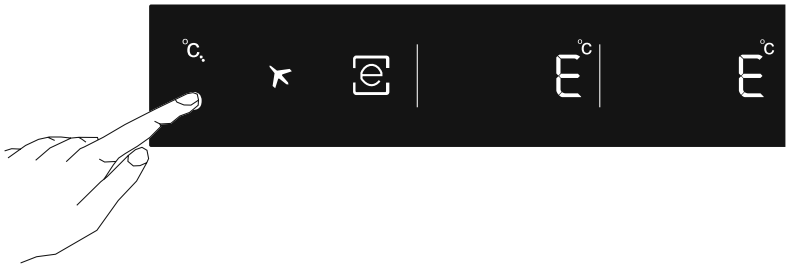


- Нажмите и удерживайте кнопку параметров холодильной камеры, пока на дисплее не появятся буквы «SC». Будет подан звуковой сигнал. Режим будет включен.
- В этом режиме индикатор холодильной камеры будет отображать символы «SC»

.Во время этого режима:

- Можно настроить температуру морозильной камеры и установить режим интенсивной заморозки. В этом случае работа в режиме интенсивного охлаждения будет продолжена.
- Установить режимы «Экономичный» и «Отпуск» нельзя.
- Для отключения режима интенсивного охлаждения повторите операцию включения этого режима.

Экономичный режим



Как он применяется?

- Нажмите и удерживайте кнопку «Режим», пока вокруг символа экономичного режима не появится кружок.
- Не нажимайте кнопки в течение 1 секунды. Режим будет включен. Кружок мигнет 3 раза. После активации режима будет подан звуковой сигнал.
- В этом режиме на индикаторе холодильной и морозильной камер будет отображаться символ «E».
- Кружок и символ «e» будут светиться до тех пор, пока будет включен режим.

Во время этого режима:

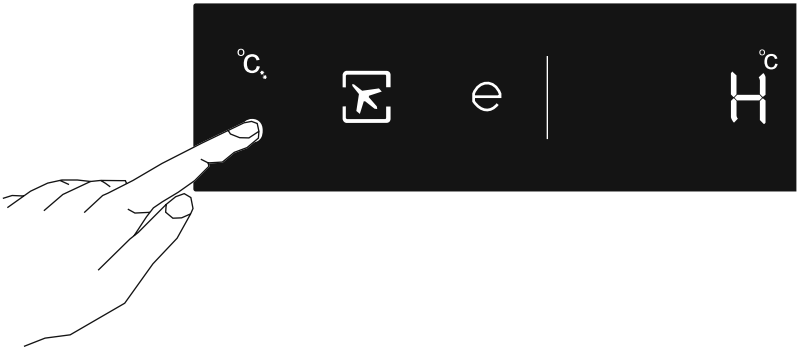
- Можно настроить морозильную камеру. После отключения экономичного режима начнут работать выбранные настройки.
- Можно настроить режим работы холодильной камеры. После отключения экономичного режима начнут работать выбранные настройки.

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

- Можно выбрать режимы интенсивного охлаждения и заморозки. Экономичный режим автоматически отключится, и будет активирован выбран ный режим.
- Режим «Отпуск» может быть выбран после отключения экономичного режима. Затем выбранный режим будет активирован.
- Чтобы отменить настройки, нажмите кнопку «Режим».

Режим «Отпуск»

Как он применяется?



- Нажмите и удерживайте кнопку «Режим», пока вокруг символа самолета не появится кружок.
- Не нажимайте кнопки в течение 1 секунды. Режим будет включен. Кружок мигнет 3 раза. После активации режима будет подан звуковой сигнал.
- В этом режиме на части экрана, относящейся к морозильной камере, будет отображаться символ «H».
- Кружок вокруг символа самолета и символ «H» будут светиться до тех пор, пока будет включен режим.

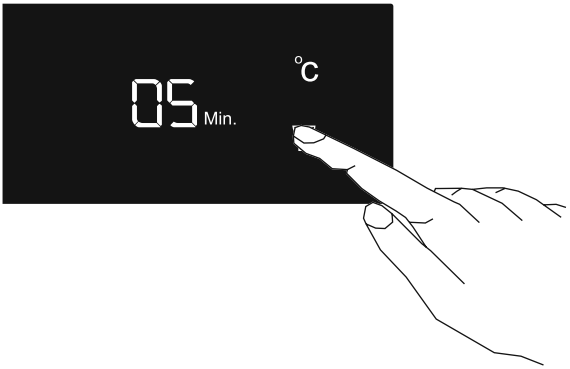
Во время этого режима:

- Можно настроить морозильную камеру. После отключения режима «Отпуск» начнут работать выбранные настройки.
- Можно настроить режим работы холодильной камеры. После отключения режима «Отпуск» начнут работать выбранные настройки.
- Можно выбрать режимы интенсивного охлаждения и заморозки.

Режим «Отпуск» автоматически отключится, и будет активирован выбранный режим.

- После отключения режима «Отпуск» может быть выбран экономичный режим. Затем выбранный режим будет активирован.
- Чтобы отменить настройки, нажмите кнопку «Режим».

Режим охлаждения напитков



Чтобы включить режим охлаждения напитков, нажмите кнопку охлаждения напитков. Каждое нажатие увеличивает время на 5 минут. По достижении 30 минут время вновь возвращается к нулю. Просмотреть временные рамки, которые возможно установить, вы можете в разделе «Счетчик сигналов об охлаждении напитков». Режим охлаждения напитков всего лишь активирует функцию подачи звукового сигнала в холодильной камере по истечении определенного времени.

Важно! Не следует путать с охлаждением.

Примечание. Отрегулируйте время в соответствии с температурой бутылок, прежде чем размещать их внутри.

Например, сначала можно установить время «5 минут». Если по истечении этого времени охлаждение недостаточное, можно установить режим еще на 5 или 10 минут.

При использовании этого режима необходимо регулярно проверять температуру бутылок. Когда бутылки достаточно охладились, их необходимо извлечь из прибора.

Если при включенном режиме охлаждения напитков вы оставите в холодильнике бутылки, они могут взорваться.

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

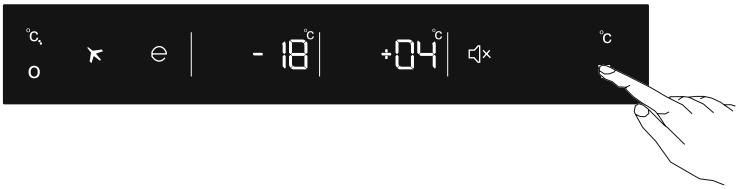
Режим заставки

Как им пользоваться?



- Для включения этого режима нажмите и удерживайте кнопку «Режим» в течение 5 секунд.
- При активированном режиме заставки панель управления погаснет, если в течение 5 секунд не нажимать кнопки.
- Если вы нажмете кнопку, когда панель управления погаснет, на экране появятся текущие настройки и вы сможете выполнить корректировки. Если в течение 5 секунд не нажимать на кнопки и не отменять режим заставки, панель управления погаснет снова.
- Для отмены режима заставки снова нажмите и удерживайте кнопку «Режим» в течение 5 секунд.
- Когда активирован режим заставки, можно также активировать режим защиты от детей.
- Если в течение 5 секунд после включения режима защиты от детей не нажимать кнопки, панель управления погаснет. Вы сможете просмотреть предыдущие настройки и увидеть индикатор режима защиты от детей, если нажмете на любую кнопку, отключение режима защиты от детей описано в инструкциях к данному режиму.

Режим выключенного звука



Для включения этого режима нажмите и удерживайте кнопку выключения звука в течение 3 секунд. Когда этот режим включен, выключены звуки всех кнопок, а также предупреждающие звуковые сигналы.

Для выключения этого режима нажмите и удерживайте кнопку выключения звука в течение 3 секунд.

Функции режима защиты от детей

Когда он применяется?

Режим защиты от детей нужен для того, чтобы дети не играли с кнопками и не меняли установленные настройки.

Включение режима защиты от детей



Нажмите и удерживайте одновременно кнопки холодильной и морозильной камер в течение 5 секунд.

Отключение режима защиты от детей

Нажмите и удерживайте одновременно кнопки холодильной и морозильной камер в течение 5 секунд.

Примечание. Режим защиты от детей также отключится при перебоях напряжения либо если холодильник будет отключен от питания.

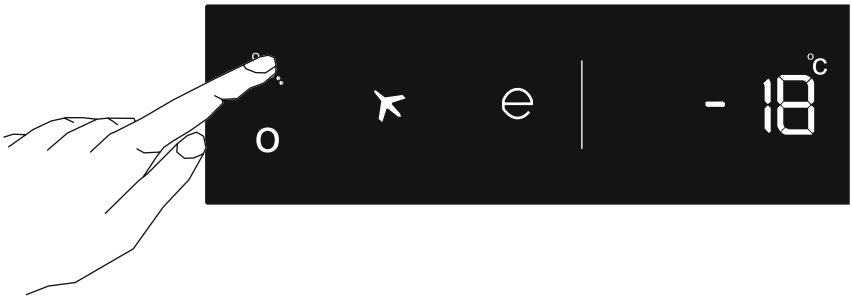
Режим отключения освещения

Когда он применяется?

- Если необходимо отключить освещение холодильной камеры, можно выбрать этот режим.
- Для этого нажмите и удерживайте кнопки морозильной и холодильной камер, кнопки «Режим» и режима охлаждения напитков/режима с выключенным звуком в течение 3 секунд. При этом включится требуемый режим. С этого момента освещение будет отключено, пока режим не отменят этим же способом.
- Чтобы выйти из данного режима, повторите те же действия, в противном случае режим автоматически отменится через 24 часа.

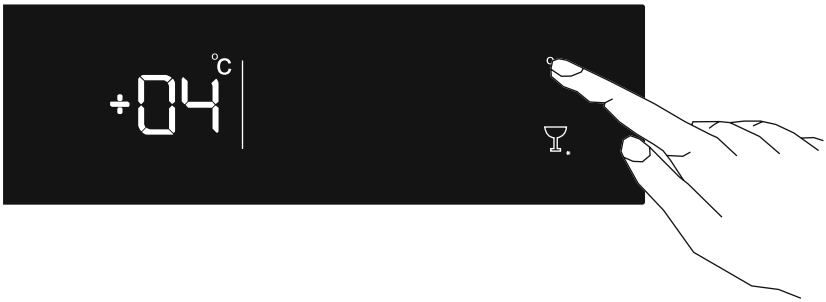
РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Настройки температуры морозильной камеры



- Исходная температура на индикаторе настроек морозильной камеры: -18 °C.
- Нажмите кнопку параметров морозильной камеры один раз.
- При первом нажатии этой кнопки на экране отобразится последнее заданное значение.
- При каждом последующем нажатии этой кнопки заданная температура будет понижаться (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, интенсивная заморозка).
- Если вы продолжите нажимать кнопку параметров морозильной камеры до тех пор, пока на индикаторе настроек морозильной камеры не появится символ интенсивной заморозки, и если в течение 1 секунды не нажимать кнопок, индикатор режима интенсивной заморозки начнет мигать.
- Если вы продолжите нажимать кнопку, значение температуры снова начнет меняться, начиная с -16 °C.
- Температурный режим, заданный перед включением режимов «Отпуск», «Интенсивная заморозка», «Интенсивное охлаждение» и экономичного режима, возобновится после их сброса или отключения. Холодильник продолжит работу в заданном температурном режиме.

Настройки температуры холодильной камеры



- Исходная температура на индикаторе настроек холодильной камеры: +4 °C.
- Нажмите кнопку настройки холодильной камеры один раз.
- При первом нажатии этой кнопки на индикаторе настроек холодильной камеры отобразится последнее заданное значение.
- При каждом последующем нажатии этой кнопки заданная температура будет понижаться (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, интенсивное охлаждение).
- Если вы продолжите нажимать кнопку параметров холодильной камеры до тех пор, пока на индикаторе настроек холодильной камеры не появится символ интенсивного охлаждения, и если в течение 1 секунды не нажимать кнопок, индикатор режима интенсивного охлаждения начнет мигать.
- Если вы продолжите нажимать кнопку, параметр температуры снова начнет меняться, начиная с +8 °C.
- Температурный режим, заданный перед включением режимов «Отпуск», «Интенсивная заморозка», «Интенсивное охлаждение» и экономичного режима, возобновится после их сброса или отключения. Холодильник продолжит работу в заданном температурном режиме.

Важные замечания о настройках температуры

- Настройки температуры не сбрасываются в случае перебоев электропитания.
- Настройку температуры производят в зависимости от частоты открывания дверцы и количества хранимых внутри продуктов.
- Не начинайте выполнение следующей настройки, пока не

завершите уже начатую.

- Чтобы полностью охладиться после подключения к электросети, холодильник должен без перерыва проработать около 24 часов (в зависимости от температуры окружающей среды). В этот период как можно реже открывайте дверцы холодильника и не загружайте в него слишком много продуктов.
- Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при отключении и повторном включении или при перебоях электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.
- Холодильник предназначен для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения использование холодильника за пределами указанного диапазона не рекомендуется.
- Данное изделие предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10 до 43 °C.

Примечание. Если температура окружающей среды выше 38 °C, температуру морозильной камеры нельзя устанавливать на -22 °C или -24 °C. Можно задать только значения -16 °C, -18 °C или -20 °C.

Класс климатических условий	Температура наружного воздуха °C
T	Между 16 и 43 (°C)
ST	Между 16 и 38 (°C)
N	Между 16 и 32 (°C)
SN	Между 10 и 32 (°C)

Аксессуары

Ящик морозильной камеры

Ящик морозильной камеры позволяет размещать продукты для долговременного хранения.

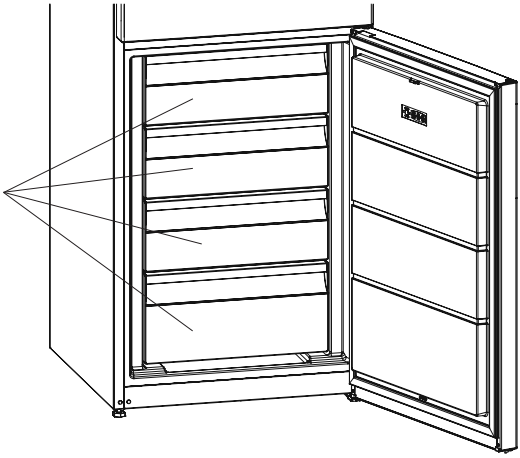
Извлечение ящика морозильной камеры

- Выдвиньте ящик до упора.
- Приподнимите переднюю часть ящика и извлеките его.

! Для установки ящика на направляющие повторите операцию в обратном порядке.

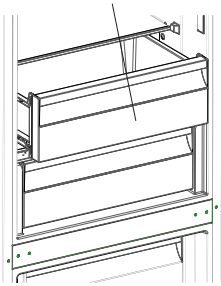
Примечание. Извлекая ящик, удерживайте его за ручку.

Ящики морозильной камеры



Полка охладителя (в некоторых моделях)

Хранение продуктов в отделении охладителя вместо морозильного или холодильного отделения позволяет дольше сохранить свежесть и вкус продуктов, сохраняя при этом свежий внешний вид. В случае загрязнения лотка охладителя извлеките его и промойте водой.



(Вода замерзает при 0 °C, но продукты, содержащие соль или сахар, замерзают при более низкой температуре.)

Обычно отделение охладителя используется для сырой, слегка подсоленной рыбы, риса и т. п.

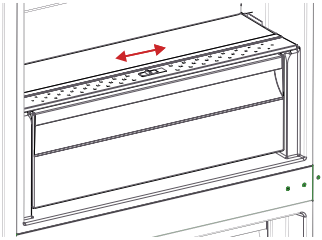
Не помещайте в отделение продукты, которые вы хотите заморозить, или лотки для приготовления льда.

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Извлечение полки охладителя

- Потяните на себя полку охладителя, сдвигая ее по направляющим.
- Чтобы снять полку охладителя, приподнимите ее вверх.

Регулятор влажности (в некоторых моделях)



Если регулятор влажности установить в закрытое положение, свежие фрукты и овощи будут храниться дольше.

В случае, когда отделение для фруктов и овощей заполнено до отказа, диск регулирования свежести, расположенный на передней стенке контейнера, следует открыть. Благодаря этому будет регулироваться воздух и уровень влажности в контейнере и срок годности продуктов увеличится.

При появлении конденсации на стеклянной полке регулятор влажности следует установить в открытое положение.

Регулируемая дверная полка

Существует шесть значений высоты, которые доступны для регулировки расположения полки.

Порядок регулировки положения полки указан ниже.

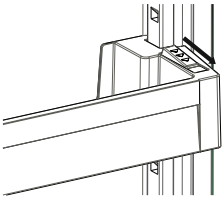


рис.1

Удерживая нижнюю часть полки, сдвиньте кнопки, расположенные на противоположных сторонах полки, в направлении стрелки (рис. 1).

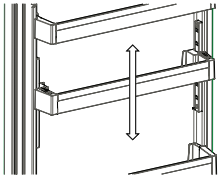


рис.2

Расположите дверную полку на желаемой высоте, перемещая ее вертикально. После этого отпустите кнопки, расположенные по сторонам полки (рис. 2). Прежде чем отпускать полку, удостоверьтесь, что полка закреплена.

Примечание. При загрузке регулируемой дверной полки ее следует поддерживать снизу. Иначе из-за веса полка может выпасть из направляющих. Это может привести к повреждению полки или направляющих.

Регулируемая стеклянная полка (в некоторых моделях)

Механизм регулируемой стеклянной полки позволяет освободить место для хранения при помощи одного простого движения.

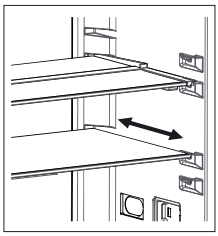


рис.1

• Чтобы сложить стеклянную полку, надавите на нее.

• Теперь освободившееся место можно использовать для размещения продуктов.

• Потяните полку на себя, чтобы вернуть ее в изначальное положение.

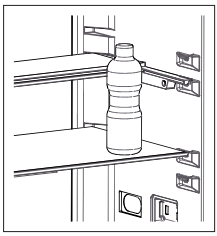


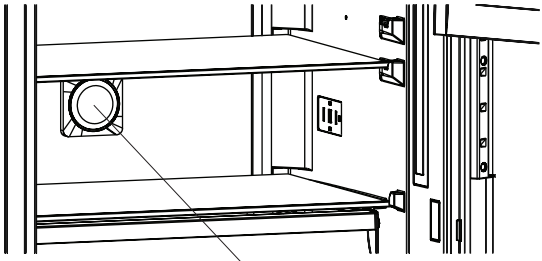
рис.2

Технология естественной ионизации / ионизатор (в некоторых моделях)

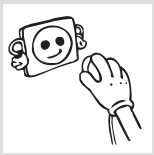
Технология естественной ионизации позволяет создавать отрицательно заряженные ионы, которые нейтрализуют частицы, вызывающие неприятный запах, и пыль в воздухе.

Устраняя эти частицы из воздуха в холодильнике, технология естественной ионизации улучшает качество воздуха и предотвращает появление неприятных запахов.

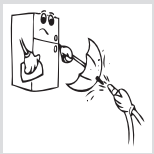
- Эта функция является дополнительной. Она может отсутствовать в вашем приборе.
- Расположение ионизатора может различаться в зависимости от прибора.



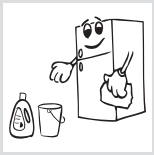
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



- ***Убедитесь, что Вы отключили холодильник от сети перед его очисткой.***

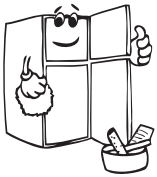


- При мытье холодильника не лейте на него воду.

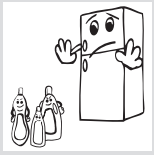


- Вы можете протереть внутренние и внешние стороны мягкой тканью или губкой с использованием теплой мыльной воды.

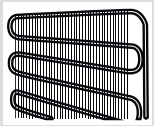




- Каждую деталь следует очистить мыльной водой отдельно. Не проводить очистку в стиральной машине.
- Никогда не используйте для очистки холодильника воспламеняющийся, взрывчатый или корродирующий материал, такой как растворитель, газ или кислота.



- Для экономии электроэнергии и улучшения показателей работы, необходимо проводить очистку испарителя щеткой, по крайней мере, один раз в год.



Убедитесь, что Вы выключили холодильник из сети при его очистке.

Размораживание



- Холодильник размораживается автоматически. Вода собирается в поддон и испаряется автоматически.
- Перед тем, как чистить контейнер для воды, убедитесь, что электропитание отключено.
- Открутите винты, как показано на рисунке, и вытащите контейнер для воды. Вымойте мыльной водой.

Замена светодиодной подсветки

Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Холодильная камера

- Для нормальных условий эксплуатации значение температуры холодильной камеры достаточно установить на 4 °C.
- Для снижения влажности и, соответственно, образования льда никогда не ставьте в холодильник жидкости в открытой посуде. Иней и лед скапливаются в наиболее холодных частях испарителя; со временем это потребует более частого размораживания.
- Никогда не ставьте в холодильник теплые продукты. Теплые продукты следует охладить при комнатной температуре и разместить в холодильном отделении, обеспечив необходимую циркуляцию воздуха.
- Ничто не должно прикасаться к задней стенке, поскольку это может вызвать намораживание и упаковка может прилипнуть к задней стенке. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.
- Поместите мясо и очищенную рыбу (завернутые в упаковку или листы пластика), которые вы будете использовать в течение 1–2 дней, в нижнюю секцию холодильной камеры (над контейнером для фруктов и овощей), так как это наиболее холодное отделение с лучшими условиями хранения.
- Фрукты и овощи можно поместить в соответствующий контейнер без упаковки.

Ниже приведены некоторые рекомендации по размещению и хранению продуктов в холодильном отделении.

Продукты	Максимальный срок хранения	Куда поместить в холодильной камере
Овощи и фрукты	1 неделя	Контейнер для овощей
Мясо и рыба	2 - 3 дня	В упаковке из полиэтиленовой пленки или в пакете или в контейнере для мяса (на стеклянной полке)
Свежий сыр	3 - 4 дня	На специальной полочке на дверце
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной полочке на дверце
Продукты в бутылках **Молоко и йогурт**	До истечения срока хранения, указанного производителем	На специальной полочке на дверце
Яйца	1 месяц	На полке-контейнере для яиц
Готовые блюда		На всех полках

ПРИМЕЧАНИЕ: Картофель, овощи и чеснок не должны храниться в холодильнике.

Морозильная камера

- Отделение глубокой заморозки используется для хранения замороженных продуктов в течение длительного времени и для изготовления льда.
- Для достижения максимальной производительности морозильной камеры используйте стеклянные полки в верхней и средней части камеры. В нижней части следует использовать нижнюю корзину.
- Не размещайте продукты, которые должны подвергнуться заморозке, рядом с уже замороженными продуктами.
- Продукты, подлежащие замораживанию (мясо, фарш, рыба и т. п.), можно замораживать, разделив на порции таким образом, чтобы можно было сразу употребить в пищу.
- Не замораживайте размороженные продукты повторно. Это может привести к проблемам со здоровьем, например к пищевому отравлению.
- Не помещайте в морозильную камеру горячие продукты, пока они не остынут. Из-за этого могут испортиться другие продукты, ранее помещенные в морозильную камеру.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при соответствующих условиях, а их упаковка не повреждена.
- При хранении замороженных продуктов следует соблюдать инструкции, указанные на упаковке. При отсутствии соответствующей информации продукты следует употребить в пищу как можно скорее.
- Если в упаковке с замороженными продуктами накопилась влага, а также имеется неприятный запах, скорее всего, продукты ранее хранились в несоответствующих условиях и испортились. Не покупайте такие продукты!
- Продолжительность хранения замороженных продуктов зависит от окружающей температуры, частоты открывания и закрывания дверец, настроек термостата, типа продуктов и времени, прошедшего с момента покупки до времени помещения в морозильную камеру. Всегда следуйте инструкциям на упаковке и никогда не превышайте указанный срок хранения.
- При длительном отсутствии электропитания не открывайте

дверцу отсека глубокой заморозки. При длительном отсутствии электропитания не замораживайте продукты повторно. Постарайтесь употребить их в пищу как можно скорее.

Следует отметить, что если вам необходимо вновь открыть дверцу морозильной камеры сразу после ее закрытия, то она открывается с трудом. Это вполне нормально. После того как давление уравновесится, дверца будет открываться легко.

Важное примечание

- *Продукты сразу после размораживания следует готовить так же, как и свежие. Если они не были приготовлены после размораживания, их НЕЛЬЗЯ снова замораживать.*
- Вкус некоторых специй в приготовленных блюдах (анис, базилик, горчица полевая, уксус, ассорти из специй, имбирь, чеснок, лук, горчица, чабрец, майоран, черный перец и др.) изменяется: они приобретают сильный вкус при хранении в течение длительного времени. Поэтому в замораживаемые продукты следует добавлять небольшое количество специй или же добавлять специи после оттаивания продуктов.
- Срок хранения продуктов зависит от используемого масла. Подходящими маслами являются маргарин, телячий жир, оливковое масло и сливочное масло, а неподходящими — арахисовое масло и свиное сало.
- Продукты в жидком виде следует замораживать в пластмассовых контейнерах, другие продукты — в полиэтиленовой пленке или пакетах.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Мясо и рыба	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)
Стейк	Обертка из фольги	6 - 8
Баранина	Обертка из фольги	6 - 8
Жареная телятина	Обертка из фольги	6 - 8
Кубики телятины	В маленьких кусочках	6 - 8
Кубики баранины	В кусочках	4 - 8
Фарш	В упаковке без специй	1 - 3
Потроха (в кусочках)	В кусочках	1 - 3
Болонская колбаса/салями	Должна находиться в упакове даже при наличии мембраны	
Курица или индейка	Обертка из фольги	4 - 6
Гусь и утка	Обертка из фольги	4 - 6
Оленина, крольчатина, дикий кабан	Порциями по 2,5 кг в виде филе	6 - 8
Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)	После удаления из рыбы потрохов и чешуи следует ее промыть и высушить; в случае необходимости отрезать хвост и голову.	2
Тощая рыба, окунь, палтус, камбала		4
Жирная рыба (тунец, макрель, луфарь, анчоусы)		2 - 4
Моллюски	В очищенном виде и в пакетах	4 - 6
Икра	В собственной упаковке, алюминиевом или пластиковом контейнере	2 - 3
Улитки	В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	3

Примечание: *После размораживания замороженного мяса его следует готовить как свежее мясо. Если после размораживания мяса оно не будет приготовлено, его нельзя замораживать снова.*

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

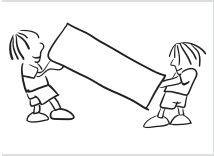
Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)
Стручковая фасоль и бобы	Промыть и порезать на мелкие кусочки, прокипятить в воде	10 - 13
Бобы	Очистить, промыть и прокипятить в воде	12
Капуста	Очистить и прокипятить в воде	6 - 8
Морковь	Очистить, порезать на дольки, прокипятить в воде	12
Перец	Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки, удалите сердцевину и прокипятите в воде	8 - 10
Шпинат	Промыть и прокипятить в воде	6 - 9
Цветная капуста	Отделите листья, разрежьте сердцевину на кусочки и положите в воду с добавлением небольшого количества лимонного сока.	10 - 12
Баклажан	После промывки разрежьте на кусочки по 2 см.	10 - 12
Кукуруза	Очистите и упакуйте вместе со стеблем или в виде сладкой кукурузы	12
Яблоко и груша	Очистить от кожуры и порезтаь на куски	8 - 10
Абрикос и персик	Удалите косточку и разрежьте на кусочки	4 - 6
Клубника и черника	Промойте и очистите от шелухи	8 - 12
Приготовленные фрукты	Добавьте в контейнер 10% сахара	12
Слива, вишня, клюква	Промойте и очистите от стеблей	8 - 12

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Молочные продукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцев)	Условия хранения
Пакетированное (гомогенизированное) молоко	В собственной упаковке	2 - 3	Цельное молоко - в собственной упаковке
Сыр, кроме белого сыра	Ломтиками	6 - 8	В течение срока хранения можно использовать фабричную упаковку При более длительном хранении необходимо завернуть в фольгу
Масло, маргарин	В собственной упаковке	6	

	Максимальный срок хранения (месяцев)	Время разморозки при комнатной температуре (часы)	Время оттаивания в печи (минут)
Хлеб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Печенье	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Мучные изделия	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Пирог	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Пицца	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ



- Для повторной транспортировки можно хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).
- Упаковать холодильник в толстую упаковку, обернуть лентой и прочными веревками и следовать инструкциям по транспортировке, содержащимся на упаковке.
- Снять подвижные детали (полки, вспомогательные приспособления, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксировать их во время транспортировки или повторной установки с помощью ленты во избежание ударов.

Перемещать холодильник в вертикальном положении.

Перевешивание дверцы

- Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.
- При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.
- Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, следует обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС

Проверьте предупреждения

В случае недостаточной температуры в холодильной или морозильной камере либо той или иной неисправности холодильник генерирует предупреждения. Коды предупреждений отображаются на индикаторах холодильной и морозильной камер.

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
SR (Символ предупреждения о неисправности)	«Предупреждение о неисправности»	Один или несколько компонентов вышли из строя, либо возникла неполадка в процессе охлаждения.	Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
LF	В морозильной камере недостаточное охлаждение	Такое предупреждение может появиться после длительного отключения электроэнергии.	1. Не замораживайте оттаявшие продукты и употребите их в течение короткого времени. 2. Установите более низкую температуру в морозильной камере или включите режим интенсивной заморозки, пока не восстановится нормальный режим работы. 3. До устранения проблемы не помещайте в отделение свежие продукты.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС

LC	«В холодильной камере недостаточное охлаждение»	Оптимальная температура для отделения составляет +4 °C. Если появилось такое сообщение, продукты могут испортиться.	1. Установите более низкую температуру в холодильной камере или включите режим интенсивного охлаждения, пока не восстановится нормальный температурный режим. 2. До устранения проблемы старайтесь не открывать дверцу.
LF и LC	Предупреждение «Недостаточное охлаждение»	Это сочетание неисправностей типа LF и LC.	Эти коды отображаются при первом включении холодильника. Когда установится нормальный температурный режим в отделениях, это сообщение исчезнет
HC	Слишком сильное охлаждение в холодильной камере	Продукты начинают замораживаться из-за слишком низкой температуры.	1. Проверьте, не включен ли режим «Интенсивное охлаждение». 2. Уменьшите значение температуры для холодильной камеры.
LOPO	Предупреждение «Пониженное напряжение»	Если напряжение в сети опускается ниже 170 В, холодильник переходит в режим обеспечения стабильной работы.	Это не является неисправностью. Такой режим предотвращает повреждение компрессора. Когда напряжение достигнет нужного уровня, это сообщение исчезнет.

Проверить предупреждения;

Если холодильник не работает;

- Имеет ли место отключение электроэнергии?
- Правильно ли штепсель включен в розетку?
- Не сработал ли предохранитель розетки, в которую включен штепсель?
- Исправна ли розетка? Для проверки включите холодильник в розетку, которая точно работает.

Если продукты в холодильнике недостаточно охлаждаются;

- Часто ли вы открываете дверцу холодильника и оставляете ее на долго открытой?
- Хорошо ли закрывается дверца холодильника?
- Блюда или продукты, помещенные в холодильник, не касаются задней стенки и не препятствуют циркуляции воздуха?
- Не перегружен ли холодильник?
- Оставлено ли достаточное расстояние между задней стенкой холодильника и стеной?
- Попадает ли температура окружающего воздуха в диапазон, указанный в руководстве по эксплуатации.

Если продукты в холодильнике чрезмерно охлаждаются:

- Правильно ли настроена температура? (Ручка термостата установлена в положение “5”?)
- Было ли за последнее время помещено в морозильную камеру большое количество продуктов? В этом случае холодильник может переохлаждать продукты, находящиеся в холодильной камере, поскольку эти продукты будут охлаждаться в течение более длительного времени.

Если холодильник работает слишком громко;

Для поддержания установленного уровня температуры время от времени может включаться компрессор. В это время холодильник будет шуметь при нормальной работе. После достижения требуемой температуры шум снизится автоматически. Если шум сохраняется:

- Устойчиво ли установлено устройство? Отрегулированы ли опоры?
- Нет ли какого-либо предмета за холодильником?

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС

- Не вибрируют ли полочки или тарелки на полочках? Если это происходит, переставьте полочки или тарелки.
- Не вибрируют ли предметы, находящиеся на холодильнике?

Нормальные шумы;

Потрескивание (треск льда):

- При автоматической разморозке.
- Во время охлаждения или нагревания холодильника (из-за расширения материала холодильника).

Короткое потрескивание: Слышно, когда термостат включает/выключает компрессор.

Шум компрессора (нормальный шум мотора): Этот шум означает, что компрессор работает нормально. После включения компрессор может произвести больше шума.

Шум в виде журчания и брызг: Этот шум возникает в связи с циркуляцией охлаждающей жидкости в трубках системы.

Шум течения воды: Нормальный шум течения воды во время потока воды в испарительный контейнер при размораживании. Этот шум слышен при размораживании.

Звук воздушного потока (нормальный звук вентилятора): Этот шум слышен в холодильниках No Frpst при нормальной работе системы в связи с циркуляцией воздуха.

Если уровень влажности в холодильнике становится слишком высоким;

- Все продукты упакованы должным образом? Контейнеры помещены в холодильник сухими?
- Дверца холодильника часто открывается? Влажность в помещении попадает в холодильник при частом открывании дверцы. При частом открывании дверцы уровень влажности увеличивается быстрее, особенно если влажность в помещении высокая.
- Появление капель воды на задней стенке после автоматической разморозки является нормальным явлением (в статических моделях)

Если дверцы не открываются и не закрываются должным образом;

- Не мешают упаковки с продуктами закрытию дверцы?
- Правильно ли установлены дверные отсеки, полочки и ящички?

- Не повреждены ли прокладки дверцы?
- Стоит ли холодильник на ровной поверхности?

Если края холодильного шкафа, с которыми контактирует дверца, теплые;

Особенно летом (жаркая погода), поверхности, с которыми контактирует дверца, могут становиться теплее во время работы компрессора, это нормально.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ:

- Функция защиты компрессора включится после внезапного отключения электроэнергии или после отключения холодильника из розетки, чтобы дать газу в системе охлаждения время для стабилизации. Холодильник включится через 5 минут – волноваться не о чем.
- Если Вы не собираетесь использовать холодильник в течение длительного времени (например, на время отпуска), отключите его из розетки. Очистите холодильник согласно Части 4 и оставьте дверцу открытой для предотвращения скопления влаги и появления запаха.
- Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей сервисной службой.
- Данный холодильник предназначен для бытового использования и может использоваться только в домашних условиях и только для указанных целей. Он не предназначен для коммерческого или общего пользования. Мы обращаем Ваше внимание, что если потребитель использует данное устройство не в соответствии с данными характеристиками, производитель и дилер не несут ответственности за ремонт и отказ во время гарантийного срока.
- Срок службы холодильника, заявленный Департаментом Промышленности, составляет 10 лет (период замены деталей, необходимых для его правильной работы).

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В ПОСЛЕПРОДАЖНЫЙ СЕРВИС

Рекомендации по энергосбережению

1– Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.

2– Подождите, пока подогретые продукты и напитки охладятся снаружи.

3– При размораживании замороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов во время размораживания будет способствовать поддержанию низкой температуры внутри холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться энергосбережение. Если размораживание замороженных продуктов осуществляется снаружи, имеет место потеря энергии.

4– При размещении напитков и жидких продуктов они должны храниться в закрытом виде. Иначе в холодильнике будет иметь место повышенный уровень влажности. Таким образом, время работы будет увеличено. Также хранение напитков и жидких продуктов в закрытом виде способствует сохранению запаха и вкуса.

5– При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.

6– Следите за тем, чтобы отсеки холодильника с другой температурой (ящик для фруктов и овощей, охладитель и т.д.) оставались закрытыми.

7– Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа прокладок необходимо произвести их замену.

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE..... 44
General warnings..... 44
Old and out-of-order fridges..... 46
Safety warnings 47
Installing and operating your fridge..... 48
Before using your fridge..... 48
Information about new generation cooling technology 49
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 50
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES 52
Dsipal and control panel 52
Operating your fridge 53
Super freeze mode 53
Super cool mode..... 53
Economy mode..... 54
Holliday mode 55
Drink cool mode..... 56
Screen saver mode..... 56
Function of Child lock 57
Light cancelling mode 57
Freezer temperature settings..... 58
Cooler temperature settings 58
Warnings about Temperature Adjustments..... 59
ACCESSORIES 60
Freezer box..... 60
Chiller Shelf 60
Humidity Controler..... 61
Natural Ion Tech / Ionisier 61
Adjustable Door Shelf..... 62
Adjustable flass shelf..... 62
CLEANING AND MAINTENANCE..... 63
Defrosting 64

Replacing LED Lighting 64

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE..... 65

Refrigerator compartment..... 65

Freezer compartment 66

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION..... 71

Repositioning the door..... 71

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE... 72

TIPS FOR SAVING ENERGY..... 76

General warnings

WARNING: Keep vantilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

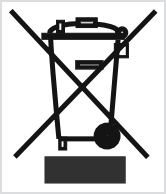
• If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.

• This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.



Old and out-of-order fridges

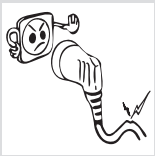
- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

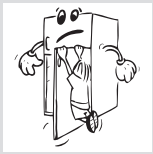
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible for the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

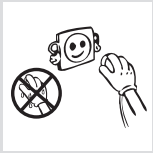


- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.





- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.



- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.



- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.



BEFORE USING THE APPLIANCE

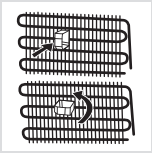
Installing and operating your fridge

Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The mains cord of your fridge is fitted with a grounded plug. This plug should be used with a grounded receptacle that has a 16 ampere fuse minimum. If you don't have a receptacle which conforms to this, contact a qualified electrician.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

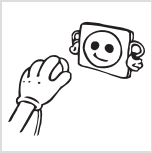


- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.



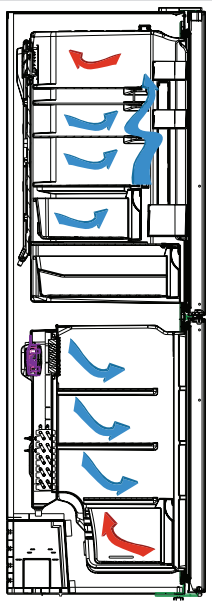
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

Before using your fridge



- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

Information about new generation cooling technology



Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. In normal fridges, humid air that enters into fridge and the water vapor that comes out from the foods, accumulates frost formation in freezer compartment. In order to melt this frost, in other words defrost, the fridge has to be stopped. During the stopping period, to keep the foods cold, user has to extract the food to outside of fridge and user has to clear the ice during this period.

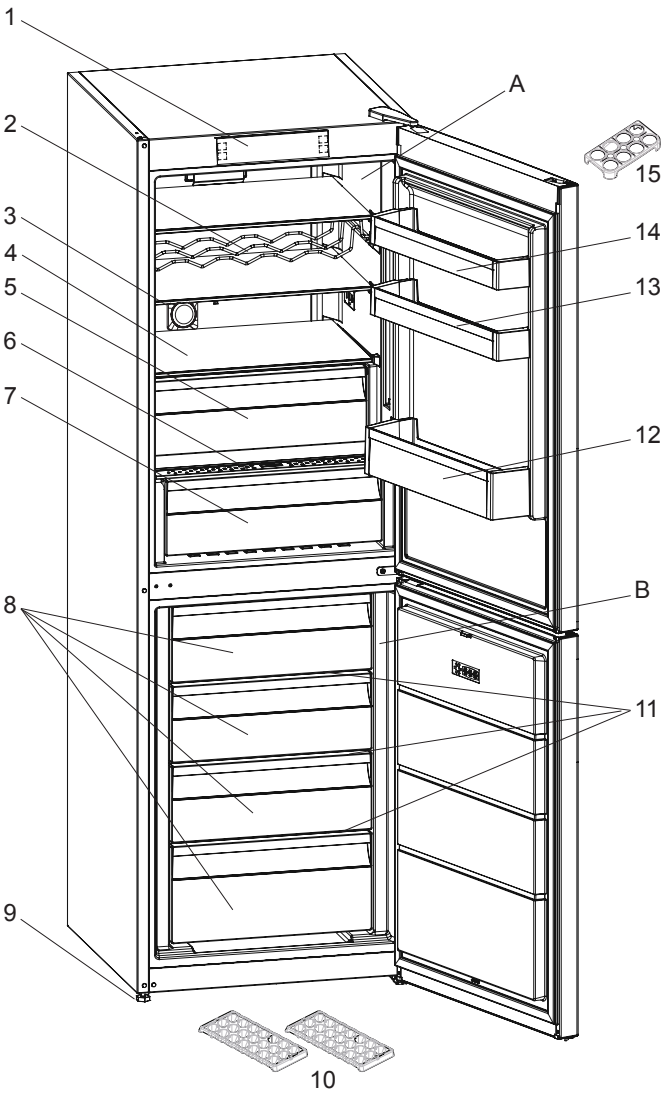
In the fridges with new generation cooling technology, situation in the freezer compartment is completely different. With the aid of fan, cold and dry air is blown out through many points into the freezer compartment. As a result of the homogenously blown cold air, even in the spaces between shelves, foods are frozen equally and correctly. On the other hand there will be no frost formation.

In the refrigerator compartment, there will be nearly same configuration with freezer compartment. Air, that is emitted with the fan, located at the top of refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, air is blown out through the holes on the air duct so that cooling process is successfully completed in the refrigerator compartment. Holes on the air duct are designed such that the air distribution becomes homogenous in this compartment.

As there is no air passage between freezer and refrigerator compartment, there will be no odor mixing.

As a result of these, your fridge with new generation cooling technology, gives you, ease of use beside the huge volume and esthetic appearance.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

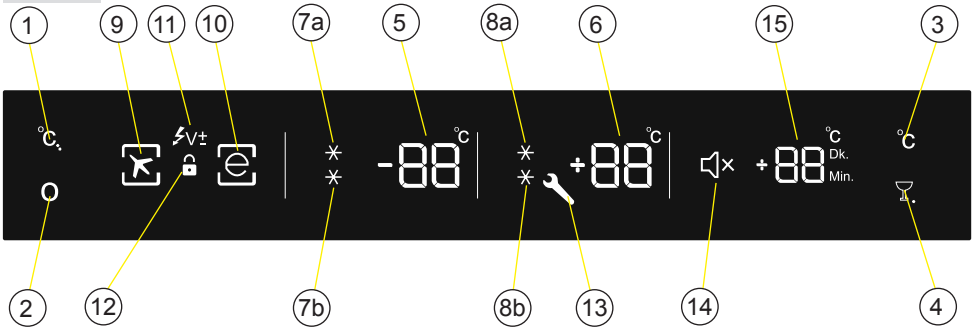
A. Fridge compartment
B. Freezer compartment

1. Display and control panel
2. Wine rack *
3. Ionisier*
4. Fridge shelves
5. Chiller *
6. Crisper cover
7. Crisper
8. Freezer baskets
9. Leveling feet
10. Ice tray
11. Freezer glass shelves
12. Bottle shelf
13. Adjustable door shelf * / Upper door shelf
14. Door upper shelf
15. Egg holder

** In some models*

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Dsipal and control panel

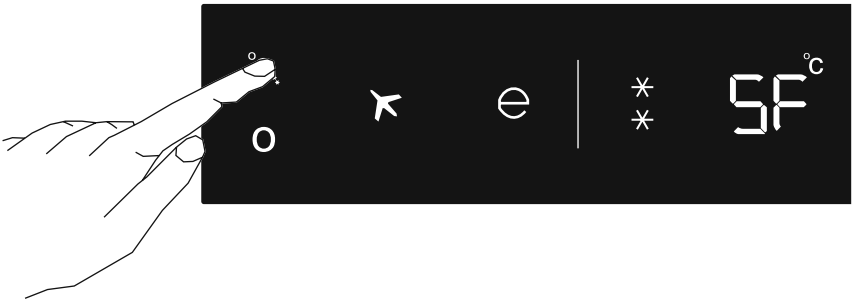


1. Freezer Set Button
2. Mode Button
3. Refrigerator Button
4. D.cool & Mute Button
5. Freezer Set Value Screen
6. Cooler Set Value Screen
7. Super Freeze Symbol
8. Super Cool Symbol
9. Holiday Mode Symbol
10. Economy Mode Symbol
11. Low Voltage Symbol
12. Child Lock Symbol
13. Alarm (SR) Symbol
14. Sound Off Symbol
15. Drink Cool Value Screen (Active Symbol May Change According to Language(Min-Dk.))

Operating your fridge

Super freeze mode

How would it be used?



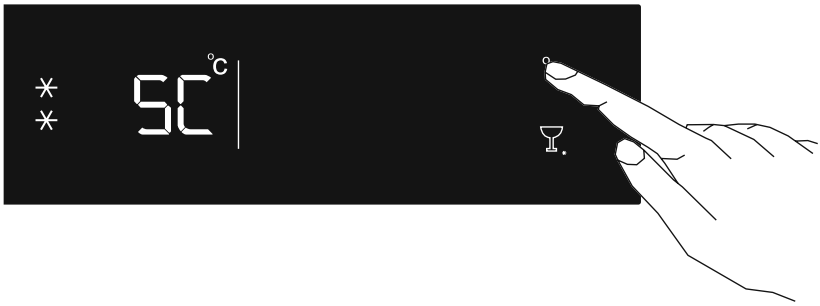
- Press freezer set button until SF letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Freezer temperature segment will show "SF".

During this mode:

- Temperature of cooler and super cool mode may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Super cool mode

How would it be used?



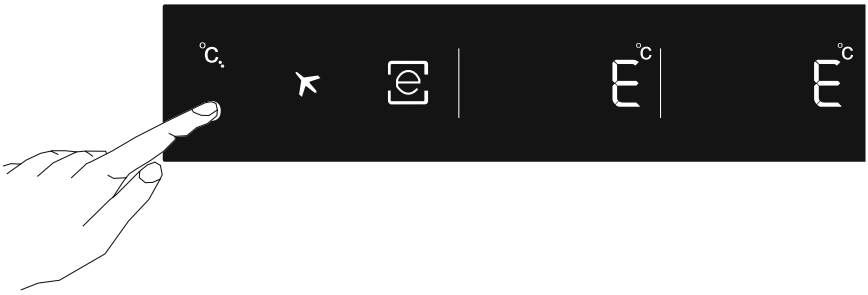
- Press cooler set button until SC letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Cooler temperature segment will show "SC".

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

During this mode:

- Temperature of freezer and super freeze mode may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Economy mode



How would it be used?

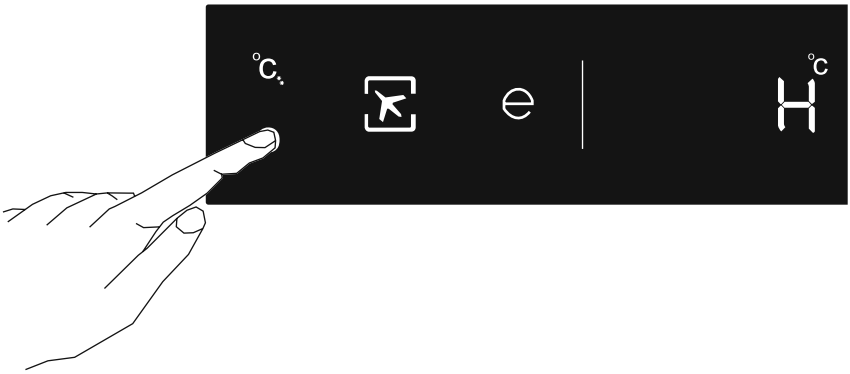
- Push "mode button" till a circle appears around economy symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Circle of economy symbol and "e" will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Holliday mode

How would it be used?



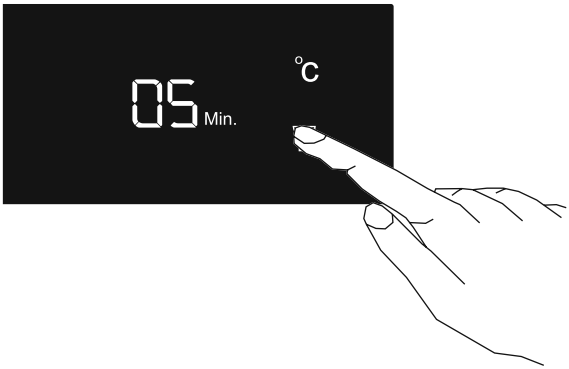
- Push "mode button" till a circle appears around plane symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer temperature segment will show "H".
- Circle of plane symbol and H will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled , the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Drink cool mode



Drink cool button should be pressed to activate beverage cooling mode. Each press will increment the time for 5 minutes up to 30 minutes, and then it returns to zero. You can view the time zone you want to set on “Drink cool alarm counter” section.Drink cool mode only lets the refrigerator release an audible alert after a specific period.

Important: It should not be confused with cooling.

Note: You must adjust the time according to the temperature of the bottles before you put them in.

For example, you can set the time as “5 minutes” in the beginning. After this time, if the cooling is insufficient, you might set another 5 or 10 minutes.

While using this mode, you must check the temperature of the bottles regularly. When the bottles are cool enough, you must take them out of the appliance.

In the event that you leave the bottles in when the Drink Cool mode is on, they might explode.

Screen saver mode

How to use?



- This mode will be activated when you press on mode button for 5 seconds.
- If pressed on no button in 5 seconds when he mode is active, lights of the control panel will go off.
- If you press any button when lights of control panel are off, the current

settings will appear on the screen, and then you can maket he adjustment as you want. If you neither cancel screen saver mode nor press on any button in 5 seconds, the control panel will go off again.

- To cancel screen saver mode press on mode button for 5 seconds again.
- When screen saver mode is active you can also activate child lock.
- If you do not press any button for 5 seconds after activating child lock, the lights of the control panel will go off. Then, you can view the previous settings and that child lock symbol is active when you pres any button, and you can cancel child lock as is described in the instruction of that mode.

Mute Mode



This mode can be activated when you press and hold mute botton for 3 seconds. When this mode is activeted all button sounds and sound alarms will be off.

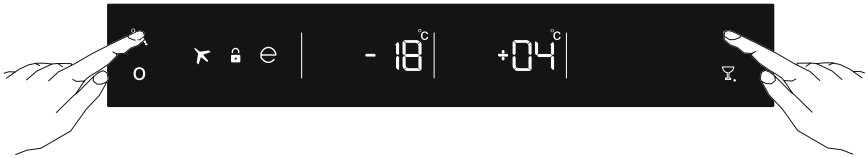
This mode can be cancelled when you press and hold mute button for 3 seconds.

Function of Child lock

When would it be used?

To prevent children from playing with the buttons and changing the settings you have made, child lock is available in the appliance.

Activating Child Lock



Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

Deactivating Child Lock

Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

Note: Child lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.

Light cancelling mode

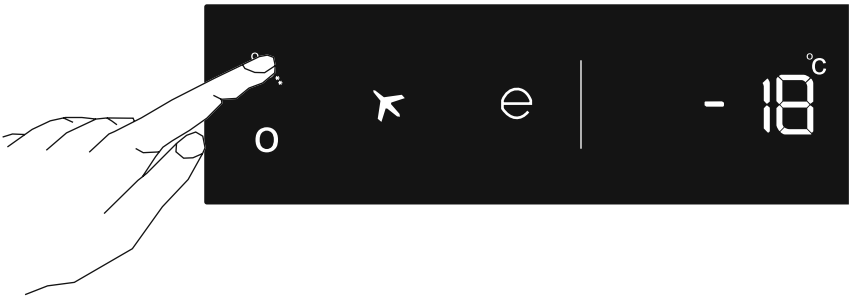
When would it be used?

- If you want to cancel lights of cooler, you can select this mode.

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

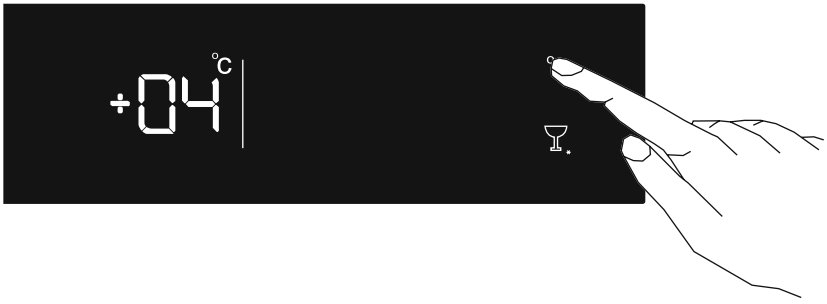
- While pushing on Freezer, Cooler, Mode and D.Cool/Mute Button together for 3 seconds. The mode will be selected in this way. From now on, the lights will not come on when the function is not cancelled by the same way.
- If you want to cancel this mode, repeat the same process or the mode will automatically cancel itself after 24 hours.

Freezer temperature settings



- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C.
- Press freezer set button once.
- When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears on the Freezer Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Cooler temperature settings



- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4 °C.

- Press cooler button once.
- When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the cooler set button until supercool symbol appears on the Cooler Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Warnings about Temperature Adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Note: If the temperature of the environment is higher than 38°C, the freezer partition temperature cannot be adjusted to -22°C and -24°C. It can only be adjusted to the values of -16°C, -18°C, -20°C.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

ACCESSORIES

Freezer box

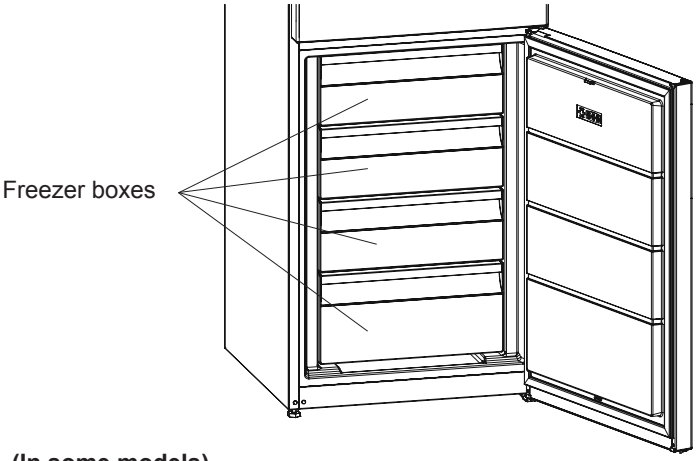
The freezer box allows foods are maintained more regularly.

Removing The freezer box;

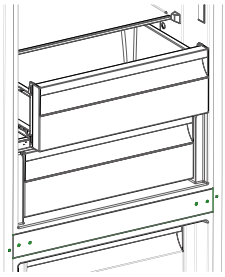
- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of box up and out.

! Make the inverse of the same operation for the resetting the sliding compartment.

Note: Always Keep the handle of box while removing the box.



Chiller Shelf (In some models)



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.

Removing the Chiller shelf

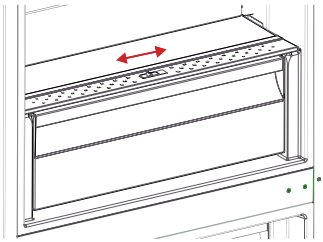
- Pull the chiller shelf out toward you by sliding on rails.
- Pull the chiller shelf up from rail to remove.

Humidity Controler (In some models)

When the humidity controler in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.

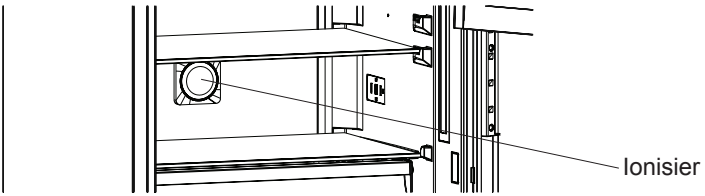


Natural Ion Tech / Ionisier (In some models)

Natural Ion Tech spreads negative ions which neutralize particles of unpleasant smell and dust in the air.

By removing these particles from the air in the refrigerator, Natural Ion Tech improves air quality and eliminates odours.

- This feature is optional. It may not exist on your product.
- The location of your ioniser device may vary from product to product.



ACCESSORIES

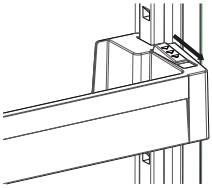


Figure -1

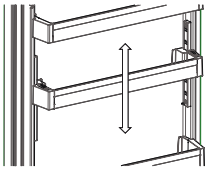


Figure -2

Adjustable Door Shelf (In some models)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf ;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

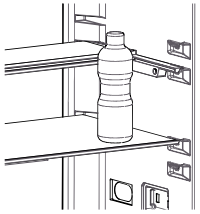


Figure -1

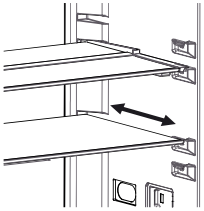


Figure -2

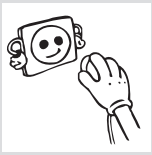
Adjustable flass shelf (In some models)

Adjustable glass shelf mechanism provides higher storage spaces with a simple movement.

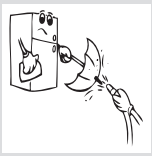
- To cover the glass shelf, push it (Fig. 2).
- You can load your food as you want in the resulting extra space (Fig. 1).
- To bring the shelf in its original position, pull it toward you (Fig. 2).

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

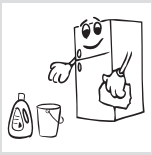
CLEANING AND MAINTENANCE



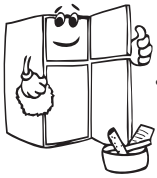
- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**



- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

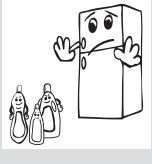


- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

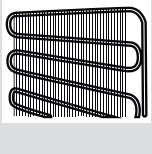




- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.



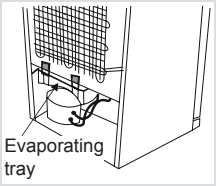
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plugto the mains supply with dry hands.



- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

CLEANING AND MAINTENANCE



Defrosting

- Your refrigerator performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your refrigerator and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your refrigerator before cleaning the vaporisation container.
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

Replacing LED Lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the cooler partition of the fridge to 4°C will be enough.
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Freezer compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.
- You should freeze the food to be frozen (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.
- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems such as food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they become cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, makes sure that they were frozen under appropriate conditions and the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there is not any explanation, the food must be consumed within the shortest time possible.
- If there had been humidification in the frozen food package and it has a foul smell, the food might have been stored under unsuitable conditions previously and gone rotten. Do not purchase this type of foods!
- The storage durations of frozen food change depending on the ambient temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the time elapsed from the purchase time of the food to the time it is placed into the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the indicated storage duration.

Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

Important note:

- *Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.*
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are

margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.

- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Fresshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: *Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.*

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

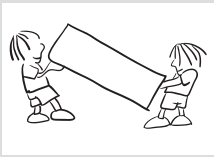
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese- excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper…) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
SR	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Call Service for assistance as soon as possible.
LF	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food until this failure is off.
LC	"Refrigerator comp. Not Cold enough"	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling.	1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature. 2. Do not open the door much until this failure is off.
LF and LC	"not cold enough Warning"	It is the combination of LF and LC Error type	You will see this failure when first starting the appliance. It will be off after the compartments gets normal temperature
HC	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature	1. Check if the “Super cooling mode” is on 2. Decrease the refrigerator temperature values

ERROR TYPE	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
LOPO	"Low voltage Warning"	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	This not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level

If your fridge is not operating;

- Is there a power failure?
- Is the plug connected to the socket correctly?
- Is the fuse of the socket to which the plug is connected or the main fuse blown?
- Is there any failure at the socket? To check this, plug your refrigerator to a socket this is surely operating.

If your fridge is not cooling enough;

- Is the temperature adjustment right?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- Is the door of fridge closed properly?
- Did you put a dish or food on your fridge so that it contacts the rear wall of your fridge so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge filled excessively?
- Is there adequate distance between your fridge and the rear and side walls?
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

If the food in your refrigerator compartment is over cooled

- Is the temperature adjustment right?
- Are there many food recently put inside the freezer compartment? If so, your fridge may over cool the food inside the refrigerator compartment as it will operate longer to cool these food.

If your fridge is operating too loudly;

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be decreased automatically. If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes if this is the case.
- Are the items placed on your fridge vibrating?

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Normal Noises;

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise (Normal motor noise): This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blowing Noise (Normal fan noise): This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest authorized service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

Импортер ООО «Вестел - СНГ» 601655 г. Александров
Владимирская обл., ул. Гагарина д.16
Тел: (495) 980 50 43 Факс: (49244) 6 91 68

Произведено в Турции «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»
Адрес: Организе Санайи Болгеси
45030 Маниса / ТУРЦИЯ
Тел: (+90) 236 226 30 00 Факс (+90) 236 226 32 15

Made in Turkey Vestel Beyaz Esya San,Ve Tic A.S.
Adress: Organize Sanayi Bolgesi
45030 Manisa / TURKEY
Tel: (+90) 236 226 30 00 FAX (+90) 236 226 32 15

Дата изготовления указана в этикетке размещенной на устройстве.